

1980 27 AM 10:16



1 NUMERO SETENTA Y OCHO.-LIBRO DIECISEIS.-En la ciudad de Metapán, a las once  
 2 horas y quince minutos del día tres de Agosto de mil novecientos setenta y  
 3 seis.-Ante mí RAFAEL EDUARDO RIVERA ESTUPINIAN, Notario del domicilio de San  
 4 ta Ana, y testigos hábiles de mi conocimiento que al final diré, comparece:-  
 5 DON TEODORO QUIJADA, de setenta y tres años de edad, Agricultor, de este domi-  
 6 cilio, a quien no conozco pero identifiqué mediante su Cédula de Identidad -  
 7 Personal Número Dos-tres-cero cero tres mil novecientos veintisiete; me dice:  
 8 Que según inscripción número cincuenta y seis del Tomo doscientos ochenta y  
 9 ocho del Registro de la Propiedad Raíz de este Departamento, es dueño y le-  
 10 gítimo propietario entre otros de un inmueble rústico sito en el lugar lla-  
 11 mado "Las Casas" aproximadamente de una caballería o sean sesenta y cuatro  
 12 manzanas, o sean más o menos cuatrocientos cuarenta y siete mil doscientos-  
 13 noventa y tres metros cuadrados cuarenta y cuatro decímetros cuadrados más  
 14 o menos aunque este último no lo dice el antecedente; linda al Oriente, lo de  
 15 Concepción Urrutia; al Norte, Rafaela Peraza; al Poniente, camino real que con-  
 16 duce a ésta ciudad, y al Sur, con terrenos del compareciente, camino que con-  
 17 duce a los "Arrayanes" en medio; contiene dos casas techo de tejas paredes  
 18 de adobe.-Que del raíz descrito, por este medio desmembra una porción de la  
 19 misma naturaleza y situación, cercado con alambre propio en todos sus rumbos,  
 20 hacia el Poniente, de treinticinco áreas, que linda al Oriente, Norte y Sur, -  
 21 resto que se reserva el compareciente; y al Poniente, con camino que conduce  
 22 a esta ciudad.-Podrá tener una renta anual de cincuenta colones.-Y lo esti-  
 23 ma en quinientos colones.- QUE POR ESTE MEDIO DONA DE MANERA GRATUITA E I-  
 24 RREVOCABLE la porción últimamente descrita libre de todo gravamen a la Muni-  
 25 cipalidad de Metapán, en consecuencia le hace a dicha Municipalidad tradición

823

170 D.P.

del dominio, posesión y demás derechos que en lo donado le corresponden y le hace formal tradición de la respectiva porción en esta fecha, entregándosela materialmente y obligándose al saneamiento de ley.-Presente DON JUAN ELIAS CARPIO, de cincuenta y dos años de edad, agricultor, de este domicilio, a quien conozco y me exhibe además su Cédula de Identidad Persona l Número Dos-tres- once mil cuatrocientos noventa y cuatro; actuando en su calidad de Síndico Municipal del municipio de esta ciudad; medice: Que en la calidad en que comparece y en consecuencia como representante legal de la Municipalidad de esta ciudad, agradecido acepta la donación y tradición que se le hace a la misma, dándose por recibido de la porción donada y que se le entrega materialmente y de los derechos que se le transfieren.-Ambos comparecientes me dicen: que la porción donada se destinará para la construcción de una cancha de Fútbol.-Advertí a los otorgantes que la presente escritura no está sujeta a impuesto alguno; agregándome que entre el donante y la municipalidad donataria no existe ni puede existir parentesco alguno.-Advertí al compareciente donante que para la inscripción del testimonio de la presente escritura en el Registro respectivo, es indispensable presentar al mismo su solvencia de pago de los impuestos de Renta y Vialidad o los Boletos Recibos en su caso, quedando entendido de ello.-DOY FE, de ser legítima y suficiente la personería del señor Carpio, por haber tenido a la vista los documentos siguientes: I.-Credencial del señor Síndico Municipal, Señor Carpio extendida el veintitrés de Marzo del año en curso, en la ciudad de Santa Ana, por los miembros de la Junta Electoral Departamental, señores: Doctor Roberto Batista Mena, Profesor José David Márquez y doña Juana Dolores Martínez; de la que consta que el señor Carpio resultó electo como Síndico del Consejo Municipal



1 de esta ciudad, para el período constitucional comprendido del corriente año  
 2 a mil novecientos setenta y ocho.-Y II.-Certificación del Acuerdo Número -  
 3 cincuenta y dos, tomado en la sesión ordinaria celebrado por la Municipali-  
 4 dad de esta ciudad a las dieciséis horas del día tres de Mayo del corriente  
 5 año, en virtud del cual se autorizó al señor Síndico Municipal de esta ciu-  
 6 dad, para que en nombre y representación de aquella municipalidad concurre-  
 7 se a la aceptación objeto del presente instrumento; certificación expedida-  
 8 en esta ciudad este mismo día por el Alcalde Municipal y Jefe del Distrito  
 9 en esta ciudad Don Enrique Figueroa, y el Secretario Municipal don José Eve-  
 10 lio Ramírez Cabezas; documento éste último que agregaré al legajo del presen-  
 11 te Libro de mi Protocolo.-Así se expresaron los comparecientes a quienes ex-  
 12 pliqué los efectos legales de este instrumento, y leído que les fué por mí  
 13 íntegramente, todo lo escrito en un sólo acto sin interrupción, a presencia  
 14 de los testigos hábiles de mi conocimiento Ezequiel Niños Recinos, de cuaren-  
 15 ta y dos años de edad, Oficinista; don Francisco Javier Flores, de cincuenta -  
 16 y cuatro años de edad, empleado, y la señora Leticia Martínez de García, de-  
 17 treinta y cinco años de edad, empleada, los dos primeros de este domicilio y  
 18 la última del de Santa Ana, quienes me exhiben sus respectivas Cédulas de I-  
 19 dentidad Personal Números Dos-tres-seis mil quinientos setenta y nueve, Dos-  
 20 tres-siete mil treinta y nueve y Dos-uno-veinticuatro mil cientosetenta y-  
 21 siete; áquellos manifiestan su conformidad, ratifican su contenido y todos -  
 22 firman conmigo.-DE TODO DOY FE.-~~ENTRE LINEAS~~ y SOBRE LINEAS: y testigos hábiles  
 23 de mi conocimiento que al final diré-VALEN.-ENTRE LINEAS: cercado con alambre  
 24 propio por todos sus rumbos-y tradición-todos-VALEN.-ENMENDADOS: sesenta-pro-  
 25 pio-cuarenta-Municipalidad-escritura-novecientos-tradición-VALEN.----- TEO

DORO QUIJADA.-----E.NIÑOS R.-----FRANCISCO FLORES.-----IM.de

GARCIA.-----R.EDUARDO RIVERA E.-----RUBRICADAS.-

Pasó ante mí, del folio ciento quince frente al folio ciento dieciséis vuelto, del LIBRO DIECISEIS de mi Protocolo que caduca el día diecisiete de Junio del año próximo entrante; y para ser entregado a la MUNICIPALIDAD DEL MUNICIPIO DE METAPAN, extendiendo, firmo y sello el presente testimonio, en la ciudad de Santa Ana, a los siete días del mes de Agosto de mil novecientos setenta y seis.- ENTRE LINEAS: Angueatud Cantón El Mal Paso de esta jurisdicción, denominado Potrero-VALE.- ENMENDADOS: esto-donada-agregaré-es crito-DIECISEIS-VALEN.- TESTADOS: ENMENDADOS-y-NO VALEN.-



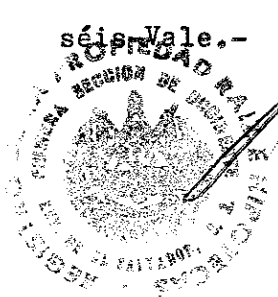
REGISTRO DE LA PROPIEDAD RAIZ E HIPOTECAS DE LA PRIMERA SECCION DE OCCIDENTE:

Santa Ana, a las nueve horas treinta y cinco minutos del siete de septiembre de mil novecientos setenta y seis.-

INSCRIBASE LA ANTERIOR ESCRITURA DE DONACION, A FAVOR DE LA MUNICIPALIDAD DE METAPAN, presentada a las diez horas dieciséis minutos del veintisiete de agosto último, según asiento número ochocientos veintitrés del tomo ciento setenta del Diario de Propiedad.-Se tuvo a la vista la solvencia de impuestos directos del donante número ciento setenta mil setecientos once, expedida el trece del mes citado, y consta estar calificada, según expediente número cuatrocientos cuarenta y cinco mil ochocientos veinte.-Der-

chos: No causa.- La anterior escritura fué otorgada por DON TEODORO QUIJA  
DA a favor de La Municipalidad antes dicha, en la ciudad de Metapán, a las  
once horas quince minutos del tres de agosto del año actual, ante el Nota-  
rio Rafael Eduardo Rivera Estupinián.- Enmendado-OCCIDENTE-setenta-dieci-

séis.Vale.-



*Alejandro E. Escalante*  
Dr. Alejandro Escalante Escobar  
REGISTRADOR

FECHA DE INSCRIPCION  
7 SET. 1976

INSCRITO EN EL LIBRO *Propiedad*  
NUMERO *Linea nueva*  
FOLIOS *veinte y uno*  
LIBRO *setenta y seis*  
DEL DEPARTAMENTO *de Santa Ana*  
SANTA ANA, *diócesis de San Marcos*  
NOVECIENTOS *setenta y seis*



*Camacho*  
*opm. p.*  
*Francisco Escobar*  
FRANCISCO ESCOBAR MARTÍNEZ  
Jefe Sec. Fotocopia

Confrontada por: *Francisco Escobar*  
José Armando Escobar Martínez

*Cuile*

